

Articulación de los lineamientos y los Objetivos Educativos Nacionales con las orientaciones de una Institución de Formación Técnica y Tecnológica

Alba Alejandra Carvajal Rodríguez,
Sara Teresa Rojas Villaneda and
Miguel Ángel Rodríguez Polanía

Directores:
Mg. Johanna Patricia Lopez Urbina
Mg. Yonier Hernández

Facultad de Educación, Universidad Santo Tomás

Maestría en Ambientes Bilingües de Aprendizaje

Author Note

Alba Alejandra Carvajal Rodríguez

<https://orcid.org/0009-0009-0033-0396>

email: carvajalalejandra_902@usantotomas.edu.co

Sara Teresa Rojas Villaneda

<https://orcid.org/0009-0000-7830-5822>

email: sararojas@usantotomas.edu.co

Miguel Ángel Rodríguez Polanía

<https://orcid.org/0009-0005-7480-1139>

email: miguelrodriguez@usantotomas.edu.co

We have no known conflict of interest to disclose.

2024

Tabla de contenido

Introducción	5
1. Marco Conceptual	8
1.1 Políticas Educativas en Colombia	8
1.2 Lineamientos Para La Enseñanza De Lengua Extranjera	9
1.3 Características de las Instituciones de Formación Para el Trabajo	12
1.4 Enseñanza del Inglés Como Competencia Laboral	14
2. Método	15
2.1 Participantes	16
2.2 Instrumentos	17
2.2.1 Cronograma De Aplicación De Los Instrumentos	19
3. Análisis y Hallazgos	21
3.1 Análisis De Categorías	26
3.1.1 Adopción De Orientaciones Gubernamentales Para Promover Una Lengua Extranjera.	27
3.1.1.1. Implementación De Orientaciones Nacionales Para La Enseñanza Del Inglés.	27
3.1.1.2 Aplicación De Lineamientos Internacionales Para La Enseñanza De Lenguas Extranjeras.	29
3.1.2. Aplicación De Lineamientos Institucionales	31
3.1.2.1. Orientaciones Administrativas	33
3.1.2.2 Orientaciones Curriculares	34
4. Conclusiones	39
Referencias	43
Apéndices	49

Resumen

En el contexto de la educación técnica y tecnológica, la formación de individuos bilingües se ha vuelto crucial en la sociedad contemporánea dada su relevancia en los contextos laborales. Este estudio investiga cómo se integran las políticas educativas, los objetivos educativos nacionales y las orientaciones para la enseñanza del inglés en una institución de formación técnica y tecnológica en Colombia. Mediante un enfoque cualitativo y un estudio de caso exploratorio, se examinaron las percepciones de los actores clave y se analizaron las orientaciones gubernamentales respecto a la enseñanza del inglés y los lineamientos internos de la institución. Las conclusiones revelaron desafíos en la articulación de las orientaciones gubernamentales con los lineamientos institucionales, destacando la necesidad de la creación de políticas lingüísticas más claras y una integración completa de los objetivos internos de la institución con los estándares nacionales e internacionales. Además, se identificó la importancia de vincular las competencias lingüísticas con los contenidos específicos de los programas de formación para garantizar la pertinencia y efectividad del proceso educativo.

Palabras clave: bilingüismo, formación técnica y tecnológica, lineamientos gubernamentales, inglés para el trabajo.

Abstract

In the context of technical and technological education, the training of bilingual individuals has become crucial in contemporary society given its relevance in work settings. This study investigates how educational policies, national educational objectives, and curriculum designs are integrated within a technical and technological training institution in Colombia. Through a qualitative approach and an exploratory case study, the perceptions of key stakeholders were examined, and government guidelines regarding English language teaching and internal



4
UNIVERSIDAD
SANTOTOMÁS
—SEDE PRINCIPAL BOGOTÁ—

institution guidelines were analyzed. The conclusions revealed challenges in aligning government guidelines with institutional guidelines, highlighting the need for clearer language policies and full integration of the institution's internal objectives with national and international standards. Additionally, the importance of linking language skills with specific program content was identified to ensure the relevance and effectiveness of the educational process.

Key Words: bilingualism, technical and technological training, government guidelines, english for work.

Introducción

La efectividad de la formación de individuos bilingües en un contexto de educación técnica y tecnológica es un tema de gran relevancia en la actualidad. En este contexto, se hizo necesario analizar detenidamente cómo se lleva a cabo la integración de los diferentes elementos que contribuyen a esta formación, incluyendo, las orientaciones nacionales vigentes respecto a la enseñanza del inglés, los objetivos educativos nacionales y las orientaciones curriculares que se alinean con las misiones y visiones de las instituciones de formación técnica y tecnológica.

Este estudio encontró su justificación en la creciente importancia del aprendizaje de una lengua extranjera en la sociedad contemporánea, tal como lo plantea el MEN (2016), el idioma inglés se ha convertido en una de las lenguas más habladas en el mundo, lo que le ha dado el estatus de idioma global debido al avance de la tecnología, las innovaciones científicas y la necesidad de estrechar relaciones con los demás países del mundo, estas realidades han generado una creciente demanda de individuos competentes en la segunda lengua que contribuyan a alcanzar los objetivos de competitividad del país. Es allí donde se hacen fundamentales los lineamientos y políticas nacionales. Al respecto Narváez (2022) expresa que, las políticas educativas relacionadas con el bilingüismo en Colombia, han estado vinculadas a mejorar la calidad educativa y fomentar el desarrollo profesional, impulsando la enseñanza del inglés para la inserción global y competitividad, siguiendo estándares internacionales.

Dada la relevancia de las políticas educativas, los objetivos educativos nacionales y los lineamientos para la enseñanza de lenguas extranjeras en relación con la formación técnica y tecnológica, fue imperativo realizar un análisis profundo para comprender cómo estas directrices nacionales impactan en un contexto particular donde se busca formar individuos con habilidades

técnicas y tecnológicas específicas que, al mismo tiempo, sean competentes en una lengua extranjera.

En el proceso de aprendizaje de habilidades en una lengua extranjera es fundamental el rol que juegan las políticas educativas, en el caso particular de Colombia, se debe revisar el conjunto de políticas y lineamientos que configuran el sistema educativo y la visión del bilingüismo. En Colombia los lineamientos y planteamientos existentes respecto al bilingüismo se han orientado en su gran mayoría a la educación básica y media. Sin embargo, plantean un punto de partida para comprender la concepción que tiene el Estado y las miras respecto a los programas de formación que incluyan una lengua extranjera. Por ejemplo, el programa Nacional de Bilingüismo en Colombia se orienta a: “lograr ciudadanos y ciudadanas capaces de comunicarse en inglés, de tal forma que puedan insertar al país en los procesos de comunicación universal, en la economía global y en la apertura cultural, con estándares internacionalmente comparables”. (MEN, 2006, p. 6). Dicha definición resalta la creciente necesidad de vincular el inglés en la educación para que los individuos puedan responder a los retos actuales.

Por otro lado, en el marco de las instituciones de formación técnica y tecnológica, se propone que “capacitar a los trabajadores en una lengua extranjera o segunda lengua puede mejorar su rendimiento laboral, lo que a su vez aumenta la competitividad a nivel global”. (Normograma Servicio Nacional de Aprendizaje, 2017). Estas definiciones desde la normativa institucional brindan un panorama de los objetivos y razones por las que se propone la enseñanza de una lengua extranjera en Colombia en el contexto de formación técnica y tecnológica.

La enseñanza de una lengua extranjera en instituciones de formación técnica y tecnológica supone una profunda adaptación y comprensión de las políticas educativas, por ende,

se propuso investigar ¿Cómo se articulan los lineamientos y objetivos educativos nacionales con las orientaciones para la enseñanza del inglés en una institución de formación técnica y tecnológica? Este interrogante se planteó con el fin de que su resultado pudiera contribuir a la optimización de los programas de formación técnica y tecnológica en Colombia en el contexto de la enseñanza del inglés como lengua extranjera, siendo este uno de los desafíos fundamentales en la sociedad contemporánea y que cobra relevancia como una de las habilidades necesarias para el siglo XXI.

Objetivo general

Determinar los aspectos que se involucran en la articulación de lineamientos y objetivos educativos nacionales relacionados a la enseñanza del inglés en una institución de formación técnica y tecnológica.

Objetivos específicos

1. Identificar los aspectos que configuran las orientaciones en la enseñanza del inglés como lengua extranjera en una institución de formación técnica y tecnológica.
2. Explorar las percepciones de los actores clave en la institución de formación técnica y tecnológica respecto a las orientaciones institucionales y su relación con los objetivos educativos nacionales, a través de entrevistas semiestructuradas, con el fin de identificar desafíos y oportunidades de mejora.
3. Establecer elementos que se deben tener en cuenta en la articulación de los objetivos educativos nacionales con las orientaciones para la enseñanza del inglés en una institución de formación técnica y tecnológica.

1. Marco Conceptual

Esta investigación se centró en el análisis de cómo una institución de formación técnica y tecnológica articula sus lineamientos con los lineamientos nacionales y objetivos educativos para la enseñanza del inglés. Se analizó cómo estas políticas se aplicaron en la práctica y cómo influyen en la formación de técnicos y tecnólogos con habilidades bilingües. Para lograrlo, se examinaron conceptos claves, las políticas y los lineamientos para la enseñanza y aprendizaje de lengua extranjera Colombia y los lineamientos y orientaciones para la formación técnica y tecnológica en Colombia.

1.1 Políticas Educativas en Colombia

En Colombia existen diferentes normas, leyes y lineamientos que orientan la educación pública y establecen los objetivos y metas de la misma a nivel nacional, a través del Ministerio de Educación Nacional que como lo afirma López (2016) se mantiene como la máxima autoridad en todo lo relacionado a la política educativa del Estado, diseñando macro políticas que deberán ser acogidas por las instituciones de educación y ejerciendo un control e inspección constante en estas.

En el caso de los lineamientos en lengua extranjera el MEN ha propuesto una serie de orientaciones que buscan fomentar el aprendizaje de una lengua extranjera a la vez que promueven la igualdad educativa y que el aprendizaje del inglés sea visto como una herramienta que fortalezca la formación integral y pertinente para los estudiantes del siglo XXI en Colombia (MEN, 2016). En estos documentos, el MEN también ofrece una definición de bilingüismo, describiéndolo como los niveles de competencia con los que una persona es capaz de comunicarse en más de un idioma y en más de una cultura. Estos diversos grados dependen del

contexto en el cual se desenvuelve cada persona (MEN, 2006, 2016). Esta definición y la adopción del inglés como lengua extranjera marcan el horizonte de las políticas y lineamientos para la enseñanza del inglés que buscan lograr un país competitivo internacionalmente.

Estas orientaciones en Colombia han sido objeto de discusión entre los actores del contexto educativo. Según el Ministerio de Educación Nacional (MEN, 2006, 2016), las instituciones han realizado varios intentos para configurar un conjunto de políticas de bilingüismo que sitúen a los estudiantes colombianos en niveles competitivos en lenguas extranjeras, comparables internacionalmente. En consonancia, Roldán y Peláez (2017) plantean que, pese a los objetivos del Ministerio de Educación Nacional, Las políticas en Colombia deben ser concebidas como una cadena a nivel institucional y local que facilite la participación de diversos actores, permitiendo así una mejor comprensión y articulación de las mismas. Esta comprensión, por parte de los diferentes actores de los sectores educativos, puede contribuir a que se genere una adecuada adaptación de las políticas nacionales en las instituciones y de esta manera lograr individuos que cuenten con competencias comunicativas en inglés que logren responder a las metas y objetivos propuestos a nivel nacional.

1.2 Lineamientos Para La Enseñanza De Lengua Extranjera

En Colombia tal y como lo plantea el MEN (2014) a partir de 2004 el país le da prioridad al inglés como lengua extranjera y centra los esfuerzos en el desarrollo de la competencia comunicativa en inglés, hecho que se ratifica en el 2013 con la ley 1651 con el fin de ajustar el currículum nacional a las agendas políticas y a las necesidades de los ciudadanos para el siglo XXI. Al respecto Estupiñán y Bermúdez (2020) afirman que los lineamientos y documentos

oficiales para la enseñanza de lenguas extranjeras en Colombia se han centrado en promover el bilingüismo y el desarrollo de habilidades comunicativas en los estudiantes, principalmente en inglés. Esto implica la implementación de un currículo nacional especialmente para la educación básica y media que define objetivos y estándares en el aprendizaje de competencias en lenguas extranjeras. En este sentido el Ministerio de Educación Nacional (MEN, 2016) ha planteado una serie de documentos y lineamientos para orientar la enseñanza del inglés que pretenden brindar la posibilidad a los estudiantes y maestros de tener un acercamiento a otra lengua, otra cultura, y abordarla desde una perspectiva estratégica como un medio para acrecentar la competencia comunicativa y las habilidades para integrar saberes, trabajar en equipo y comprender mejor la realidad mundial y sus efectos sobre el contexto colombiano.

Este enfoque ha generado interrogantes respecto a los objetivos y el diseño de la política lingüística y los lineamientos en lenguas extranjeras para el contexto colombiano. Por un lado Carvajal y Tejada-Sánchez (2016) argumentan que los lineamientos en Colombia se han diseñado como una respuesta a las necesidades de las industrias y que además proponen una alfabetización y un dominio medidos por estándares externos, transcontinentales y descontextualizados, de igual forma exponen que, existe una ausencia de políticas claras para alcanzar los objetivos fijados en los programas de bilingüismo, lo que provoca una discrepancia entre las intenciones del gobierno y las condiciones sociales reales. Adicionalmente las investigaciones realizadas al respecto concluyen que, en Colombia, los mecanismos y directrices propuestos se consideran una parte de la política del sector educativo de cada gobierno e incluyen un componente lingüístico. Por ende, estas políticas se describen como enfoques tanto lingüístico-educativos como políticas destinadas a la enseñanza de idiomas (Bastidas, 2022). Lo anterior sugiere que más que una política lingüística el país está regido por una serie de documentos y orientaciones normativas que

pretenden orientar el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés.

En el contexto de las instituciones de formación técnica y tecnológica, objeto de esta investigación, se adoptan los lineamientos gubernamentales propuestos para la educación superior. Estos lineamientos tienen como principal enfoque mejorar la calidad educativa y promover el desarrollo profesional. Desde la perspectiva normativa, el Estado colombiano ha buscado fortalecer la enseñanza y el aprendizaje del inglés, siguiendo directrices internacionales que enfatizan la integración global en términos de producción y competitividad (MEN, 2006, 2016).

Las decisiones y orientaciones gubernamentales se centran en estrategias para lograr un avance significativo en la adquisición de habilidades comunicativas en inglés. Según López et al. (2021) estas estrategias incluyen lo relacionado con el uso apropiado de los enfoques metodológicos, los materiales y recursos, los contenidos temáticos y las estrategias de evaluación. En el contexto de las instituciones de formación técnica y tecnológica, se promueve la formación en inglés como lengua extranjera como parte de las estrategias para la formación de individuos competentes a nivel global.

Es importante destacar que los lineamientos establecidos por el Ministerio de Educación Nacional se enfocan tradicionalmente en el sistema educativo de básica y media. Sin embargo, la Ley 30 de 1992, específicamente en su capítulo 3, artículo 7, delineó las orientaciones para el ejercicio educativo de los programas en instituciones de educación superior. Esta ley establece que los campos de acción de la Educación Superior incluyen la técnica, la ciencia, la tecnología, las humanidades, el arte y la filosofía (Congreso de la República, Ley 30 de 1992).

En el contexto particular de la formación técnica y tecnológica, que se encuentra dentro de la categoría de educación superior, las políticas gubernamentales promueven la formación de trabajadores altamente competentes que puedan satisfacer las demandas del mercado laboral a través de la adquisición de competencias en lengua extranjera (Normograma Servicio Nacional de Aprendizaje, 2017). Estas políticas se alinean no solo con las directrices educativas nacionales, sino también con los requisitos y necesidades expresados por las empresas y el mercado laboral en general.

Debido a la importancia de este tema se realizaron estudios diagnósticos y de intervención sobre la ejecución de los lineamientos y políticas en lengua extranjera. Por ejemplo, Usma Wilches (2009) plantea que “el aprendizaje de una lengua debe servir al menos para tres propósitos diferentes: un objetivo humanitario, intelectual o cultural; un propósito de desarrollo cognitivo y lingüístico; y un objetivo utilitario, instrumental o práctico” (p. 132). En programas de formación técnica y tecnológica en Colombia se hace necesaria la correcta articulación de los lineamientos y objetivos educativos nacionales en educación bilingüe de manera que integren no sólo el análisis y reconocimiento de los lineamientos y objetivos vigentes sino también la revisión del contexto y las necesidades particulares de la población para lograr cumplir las demandas del mercado laboral y también integrar habilidades técnicas, conocimientos teóricos y competencias transversales que garanticen una formación en lengua extranjera que vaya más allá del desempeño y la proficiencia lingüística.

1.3 Características de las Instituciones de Formación Para el Trabajo

Las instituciones de formación técnica y tecnológica en Colombia, como se establece en el decreto 4904 de 2009:

Cumplen con el objetivo de promover la formación en la práctica del trabajo

mediante el desarrollo de conocimientos técnicos y habilidades y a su vez se promover la participación ciudadana y comunitaria para el desarrollo de competencias laborales específicas. Estas instituciones se encargan de formular y diseñar programas de formación que respondan a las necesidades de los diferentes sectores productivos y que fomenten la capacitación de los trabajadores colombianos. (p.1)

También se ha establecido a nivel nacional una definición de las instituciones que ofrecen este tipo de formación técnica y tecnológica para el trabajo, dentro de las cuales se encontró que las entidades de educación técnica y profesional se dividen en dos niveles: técnico profesional y tecnológico, que es ofrecido por el Servicio Nacional de Aprendizaje (SENA), y las Instituciones de Educación Superior (IES), que incluyen instituciones técnicas, tecnológicas y profesionales, así como las universidades. (Stanton, 2021)

La entidad objeto de esta investigación es de carácter público y adscrita al ministerio del trabajo y en la revisión normativa se encontró que la Ley 119 de 1994 y el Decreto 585 de 1991, establecieron las siguientes funciones específicas para dicha institución como lo plantean Silva & García (2013) estas instituciones se encargan de adelantar actividades de formación profesional con reglas vigentes, dirigidas a transferir tecnologías de utilización inmediata en el sector productivo; realizar programas y proyectos de investigación aplicada y desarrollo tecnológico; y orientar la creatividad de los trabajadores colombianos. Como se menciona en los objetivos principales de esta institución allí se forman técnicos y tecnólogos en programas que responden a las necesidades del sector productivo del país mediante programas de formación que se ejecutan en los diferentes centros de formación dispuestos para ello y también a través de plataformas virtuales que siguen unos diseños curriculares orientados por la entidad mediante los cuales se

estructuran programas de formación profesional, con el fin de dar respuesta adecuada a las necesidades de formación de las diferentes poblaciones a través de la transformación de un referente productivo en una orientación pedagógica. Estos programas de formación se diseñan como se plantea en la resolución 130 de 2023:

Mediante un equipo de desarrollo curricular que se encarga de definir y estandarizar en los diseños curriculares de los programas de formación, los requisitos mínimos de: ambientes de formación, perfil de instructores, materiales de formación, recursos educativos, software, elementos de protección personal, herramientas y equipos necesarios para propender por la calidad y pertinencia de los procesos formativos. (p.1)

1.4 Enseñanza del Inglés Como Competencia Laboral

Respecto a la enseñanza del inglés en el contexto de las competencias laborales se puede mencionar que esta se relaciona estrechamente con el concepto de competitividad laboral a nivel global y que como lo plantea Zúñiga et al. (2019) el dominio del idioma inglés en los trabajadores ha tomado fuerza en relación con la internacionalización y la globalización de las comunicaciones, se ha hecho esencial para mejorar no solo las oportunidades en los puestos de trabajo sino que también se destaca como una competencia básica para la comunicación a nivel global y el acceso a información actualizada.

En el contexto de la enseñanza del inglés para ser usado en contextos laborales se ha propuesto que en este proceso se identifiquen y consideren el lenguaje y las habilidades que los aprendices utilizarán en su lugar de trabajo profesional u ocupacional objetivo o en sus áreas de estudio (Hijuelos-Cruz et al., 2020). Al respecto la institución, a través de la circular 237 de 2017 ha establecido un conjunto de orientaciones normativas para el programa de bilingüismo donde

proponen las competencias básicas que deben recibir los estudiantes durante su proceso formativo.

2. Método

En el desarrollo de este trabajo investigativo se empleó un enfoque cualitativo que permitió analizar a la luz de los objetivos que guiaron este estudio, las diferentes perspectivas que configuran y enmarcan la realidad investigada. Partiendo del hecho que se indagó acerca de un fenómeno que se desarrolló en su contexto natural. Se empleó el estudio de caso exploratorio como tipo de investigación, el cual busca comprender un fenómeno particular en su contexto natural y explorar sus características, dinámicas y posibles relaciones. Este tipo de estudio tiene como objetivo principal generar nuevas ideas, identificar patrones emergentes y proporcionar una comprensión más profunda del tema de estudio. (Smith & Jones, 2020)

En este contexto las voces y las narrativas de los actores adquirieron un papel fundamental que mediante entrevistas semi estructuradas, y una matriz de análisis permitieron abordar de manera crítica y propositiva los objetivos y la pregunta de investigación.

En el contexto de este proyecto sobre la articulación de las orientaciones nacionales en una institución de formación técnica y tecnológica, fue fundamental comprender la esencia de la investigación cualitativa como enfoque metodológico. Según Piñero et al. (2022) este enfoque emplea elementos como palabras, textos, discursos, entre otras herramientas para desarrollar una comprensión de la realidad social. También plantea que este proceso implica una secuencia de etapas que abarcan desde la exploración inicial hasta la construcción de teorías y la verificación de estas, todo ello desde una perspectiva integral. En esencia, este enfoque busca analizar las diversas cualidades interconectadas que definen un fenómeno particular en el contexto social.

2.1 Participantes

En el marco de esta investigación, se hizo uso de una estrategia de selección de participantes basada en la teoría de muestreo intencional la cual, según Farrugia (2019) "el investigador selecciona deliberada y cuidadosamente la muestra que considera que puede ser la más adecuada para responder a la pregunta de investigación." (p. 70). En este contexto, se incluyeron profesionales que lideran los equipos de bilingüismo en el centro de formación, así como algunos instructores de bilingüismo. Estos participantes aportaron sus perspectivas y experiencias para analizar la articulación de las orientaciones nacionales en la institución de formación técnica y tecnológica. La elección de estos participantes se basó en la creencia de que sus conocimientos y narrativas eran de gran utilidad para comprender mejor el contexto y abordar la problemática investigativa. Además, como explica Farrugia (2019) "este proceso de selección puede orientarse teniendo en cuenta las variables o cualidades de los posibles participantes que afectan la contribución que podrían hacer al estudio." (p.71) Por lo tanto, al seleccionar a estos actores clave en la formación, se buscó obtener una visión más precisa y objetiva de los procesos, lo que ayudó a responder la pregunta de investigación de manera más efectiva.

Así pues, el grupo de participantes seleccionados para esta investigación está compuesto por dos profesionales de bilingüismo que lideran los equipos de bilingüismo en el centro de formación. Además, se incluyeron dos instructores de bilingüismo que imparten formación en inglés en diversos programas de formación técnica y tecnológica. Estos instructores son licenciados en lengua extranjera y tienen al menos 2 años de experiencia trabajando para la institución, lo que permitió obtener una visión más completa de la implementación de las orientaciones para la enseñanza de lenguas extranjeras en diferentes contextos de formación

técnica y tecnológica. La selección de estos participantes se llevó a cabo siguiendo una estrategia de muestreo intencional, como se mencionó anteriormente, con el objetivo de garantizar que sus perspectivas y experiencias fueran representativas y contribuyeran significativamente al análisis de la problemática investigada.

2.2 Instrumentos

En cuanto a la recolección de información, se entregó inicialmente un consentimiento informado a la institución ([APÉNDICE A](#)) y posteriormente los investigadores aplicaron entrevistas semi estructuradas ([APÉNDICE B](#)) a los participantes. Este instrumento se define como una herramienta de investigación más dinámica, flexible y abierta, como lo expone Lopezosa (2020). Consiste en preguntas predefinidas que permiten a los entrevistados responder libremente, y, además, brinda a los investigadores la flexibilidad de realizar preguntas adicionales según las respuestas recibidas.

Para los líderes de bilingüismo, el objetivo de la entrevista fue conocer su percepción sobre los lineamientos y políticas nacionales que regulan la enseñanza de lenguas extranjeras en el contexto de la formación técnica y tecnológica, así como su alineación con los objetivos educativos nacionales. Además, se exploraron oportunidades de mejora y sugerencias desde su experiencia profesional en la institución.

Por otro lado, para los instructores de bilingüismo, el propósito de la entrevista fue obtener su percepción sobre la enseñanza del inglés como lengua extranjera en la institución, identificar qué tan familiarizados están los instructores sobre las políticas educativas, lineamientos institucionales, y cómo estos se articulan con los objetivos educativos nacionales respecto a la enseñanza del inglés. También se exploraron los desafíos que enfrentan en la

implementación de estas políticas, el apoyo brindado por la institución y posibles discrepancias entre las políticas y las expectativas de los estudiantes o la realidad de los ambientes de formación.

Estas preguntas fueron diseñadas específicamente para abordar los temas relevantes en nuestra investigación y proporcionar una base sólida para el análisis de la articulación de la política educativa en la institución de formación técnica y tecnológica.

Finalmente, se hizo uso de una matriz de análisis, ([APÉNDICE C](#)) que según Useche et al (2019) es un instrumento empleado para extraer información no evidente, agrupando, relacionando e interpretando las categorías relacionadas con el tema, situación o evento que se estudia. Adicionalmente, Sánchez et al (2018) sostiene que esta es una técnica de análisis de fuentes documentales cuyo fin es extraer aspectos de información de mayor relevancia para ser ordenados, clasificados y analizados desde lo que busca el investigador. Además, este instrumento permitió identificar y documentar específicamente los elementos relacionados con la articulación de las orientaciones nacionales en la institución de formación técnica y tecnológica. De esta manera, se evitó la subjetividad de los investigadores y posibles sesgos, garantizando la objetividad en la recopilación de datos.

El propósito de la matriz de análisis en esta investigación fue brindar una estructura organizativa que permitiera la extracción de información relevante y la posterior clasificación y análisis de los datos recopilados a partir de las fuentes documentales. Los criterios para elaborar la matriz se basaron en las categorías y temas clave relacionados con las orientaciones para la enseñanza de inglés en una institución de formación técnica y tecnológica, con el objetivo de identificar patrones, tendencias y relaciones significativas que contribuyan a una comprensión más profunda de la articulación de estas políticas en el contexto estudiado. La matriz sirvió como

una herramienta efectiva para organizar y visualizar la información de manera sistemática, facilitando la toma de decisiones informadas y el análisis de los posibles hallazgos que emergieron durante la investigación.

2.2.1 Cronograma De Aplicación De Los Instrumentos

La aplicación de estos instrumentos se llevó a cabo siguiendo un cronograma detallado que permitió recopilar los datos de manera sistemática en noviembre de 2023, a lo largo de las diferentes etapas de la investigación:

Entrevistas semiestructuradas: Estas entrevistas se realizaron en la primera quincena de noviembre de 2023 con una duración aproximada de 20 minutos cada una.

Matriz de análisis: La matriz de análisis se utilizó durante la última semana de noviembre de 2023. Este instrumento se empleó para extraer información no evidente de fuentes documentales y entrevistas, se utilizó de manera continua a lo largo de un mes para analizar y clasificar los datos recopilados.

Este cronograma de aplicación de instrumentos permitió la recopilación de datos en noviembre de 2023 de manera ordenada y estructurada, logrando un análisis completo y exhaustivo de la articulación de las orientaciones nacionales en la institución de formación técnica y tecnológica.

Tabla 1.
Instrumentos de recolección de información

Objetivos de Investigación	Técnica de Recolección de Datos	Instrumento de Recolección de Datos	Propósito y población	Fuente y fecha y link donde se aloja el instrumento.

Explorar las percepciones de los actores clave en la institución de formación técnica y tecnológica respecto a las orientaciones institucionales y su relación con los objetivos educativos nacionales, a través de entrevistas semiestructuradas, con el fin de identificar desafíos y oportunidades de mejora.	Entrevista	Guion Entrevist a semiestructurada	Población: Líderes de bilingüismo. Propósito: Conocer los conceptos y opiniones de los líderes de bilingüismo desde su función administrativa en la institución sobre la articulación de los lineamientos y los objetivos educativos nacionales y las orientaciones de la institución.	Entrevista Líder 1. Octubre 27 Link: Entrevista Líder 2: Noviembre 15 Link: (APENDICE B)
Explorar las percepciones de los actores clave en la institución de formación técnica y tecnológica respecto a las orientaciones institucionales y su relación con los objetivos educativos nacionales, a través de entrevistas semiestructuradas, con el fin de identificar desafíos y oportunidades de mejora.		Guión Entrevist a semiestructurada	Población: Instructores de bilingüismo. Propósito: Conocer las voces y opiniones de algunos instructores de bilingüismo de la institución con respecto a los lineamientos que orientan su labor a nivel Nacional y en la institución.	Entrevista instructor 1. Octubre 30 Link: (APENDICE B) Entrevista Instructor 2. Noviembre 16 Link: (APENDICE B)

Identificar los aspectos que configuran las orientaciones en la enseñanza del inglés como lengua extranjera en una institución de formación técnica y tecnológica.	Análisis documental	Matriz de análisis documental	Propósito: Identificar los aspectos que configuran las orientaciones para enseñanza del inglés como lengua extranjera en la institución. Se analizaron documentos nacionales y los documentos Institucionales que orientan la formación en bilingüismo. El análisis de la información documental se realizó a través del software Nvivo.	
--	---------------------	-------------------------------	--	--

3. Análisis y Hallazgos

El objetivo principal de este proyecto investigativo fue; determinar los aspectos que se involucran en la articulación de lineamientos y objetivos educativos nacionales relacionados a la enseñanza del inglés en una institución de formación técnica y tecnológica. Para lograr un análisis pertinente y significativo de esta articulación fue relevante comprender desde los niveles macro y micro la importancia de las orientaciones gubernamentales hasta los lineamientos que rigen las instituciones de formación técnica y tecnológica. Tomando como punto de partida la investigación cualitativa que según Terán et al. (2022) se enfoca en examinar un fenómeno investigativo, desarrollando teorías a medida que la investigación avanza, utiliza métodos inductivos, yendo de lo general a lo particular y se destaca por su énfasis en la interpretación y el estudio del conocimiento emergente en lugar de adherirse a posturas únicas.

Para lograr alcanzar los objetivos propuestos se definió la población a la cual se le aplicó las entrevistas semiestructuradas, contando con los líderes de bilingüismo de la institución educativa e instructores con formación en licenciatura en inglés que orientan en diferentes programas de formación, estos participantes fueron escogidos con el fin de configurar una visión más clara del contexto y de las diferentes voces que conforman el escenario del bilingüismo en la institución objeto de este proyecto investigativo.

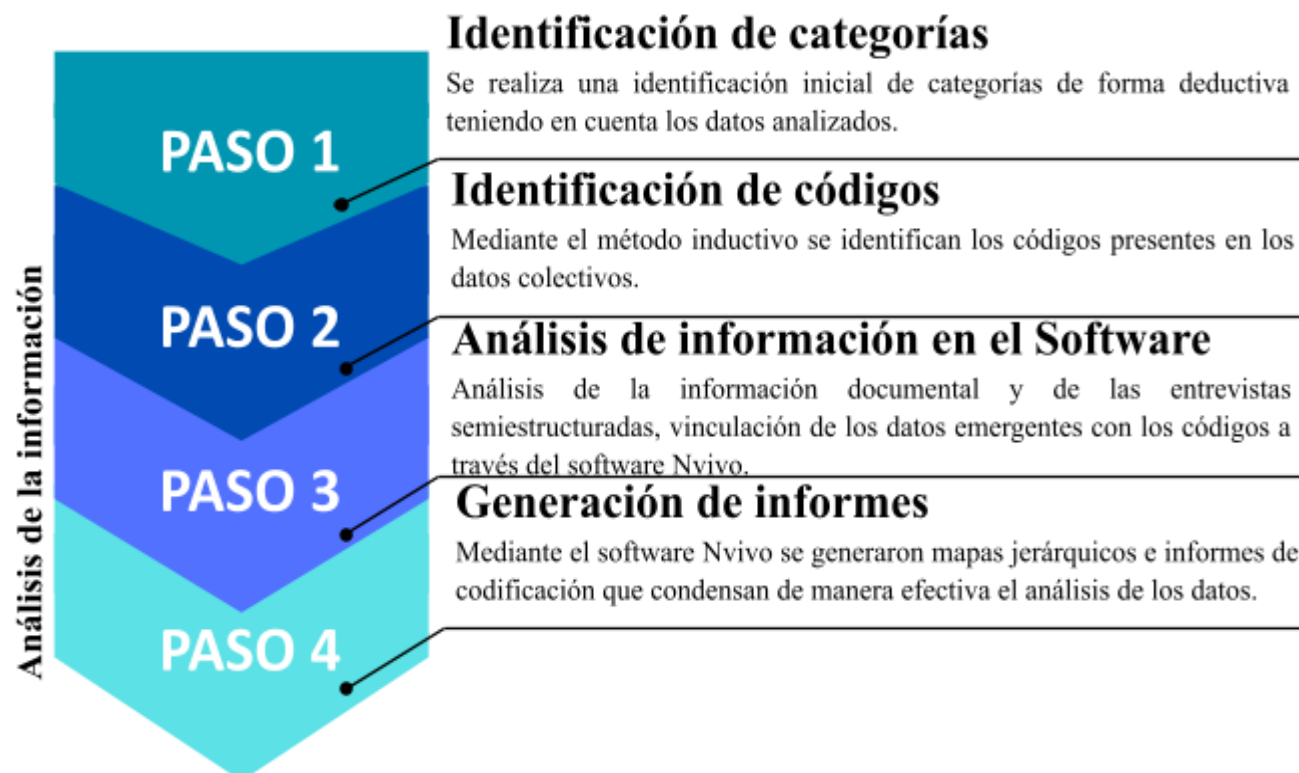
En cuanto al momento de la recolección de datos, cuatro sesiones de 20 minutos fueron necesarias para llevar a cabo las entrevistas con los cuatro participantes, dos instructores y dos líderes de bilingüismo. El objetivo era conocer sus percepciones y saberes respecto a la articulación de los lineamientos y objetivos educativos nacionales con las orientaciones de la institución. Así mismo, el rol de los investigadores durante la recolección de datos fue externo, es decir que ninguno se vio involucrado en las respuestas de los participantes.

De igual forma se realizó un análisis documental con el propósito de conocer todos los aspectos que configuran los lineamientos y orientaciones sobre bilingüismo a nivel Nacional y cómo éstos se articulan con las orientaciones para la formación en lengua extranjera en la institución.

En la presente investigación se empleó el método de análisis de contenido, el cual es un enfoque sistemático utilizado para examinar y comprender el contenido de datos textuales, visuales o auditivos. Este método implica la identificación, clasificación y codificación de patrones, temas y conceptos emergentes presentes en el material recopilado, como entrevistas, transcripciones, documentos, imágenes o cualquier otro tipo de información cualitativa, Vicuña y Pérez (2018).

Figura 1

Pasos para el análisis de datos



Durante el desarrollo del marco teórico de la presente investigación se identificaron de forma deductiva dos categorías principales; Adopción de orientaciones gubernamentales para promover una lengua extranjera y aplicación de lineamientos institucionales. Castellanos (2018) plantea que el método deductivo está basado en el razonamiento, al igual que el inductivo. Sin embargo, su aplicación es totalmente diferente, ya que en este caso la deducción intrínseca del ser humano permite pasar de principios generales a hechos particulares.

Posteriormente, a través del método inductivo se procede a identificar los códigos presentes en los datos recolectados. De acuerdo a Jiménez y Jacinto (2017), la inducción implica razonar desde el conocimiento de casos específicos hacia un entendimiento más amplio que refleje las características comunes de los fenómenos individuales. Se fundamenta en la repetición

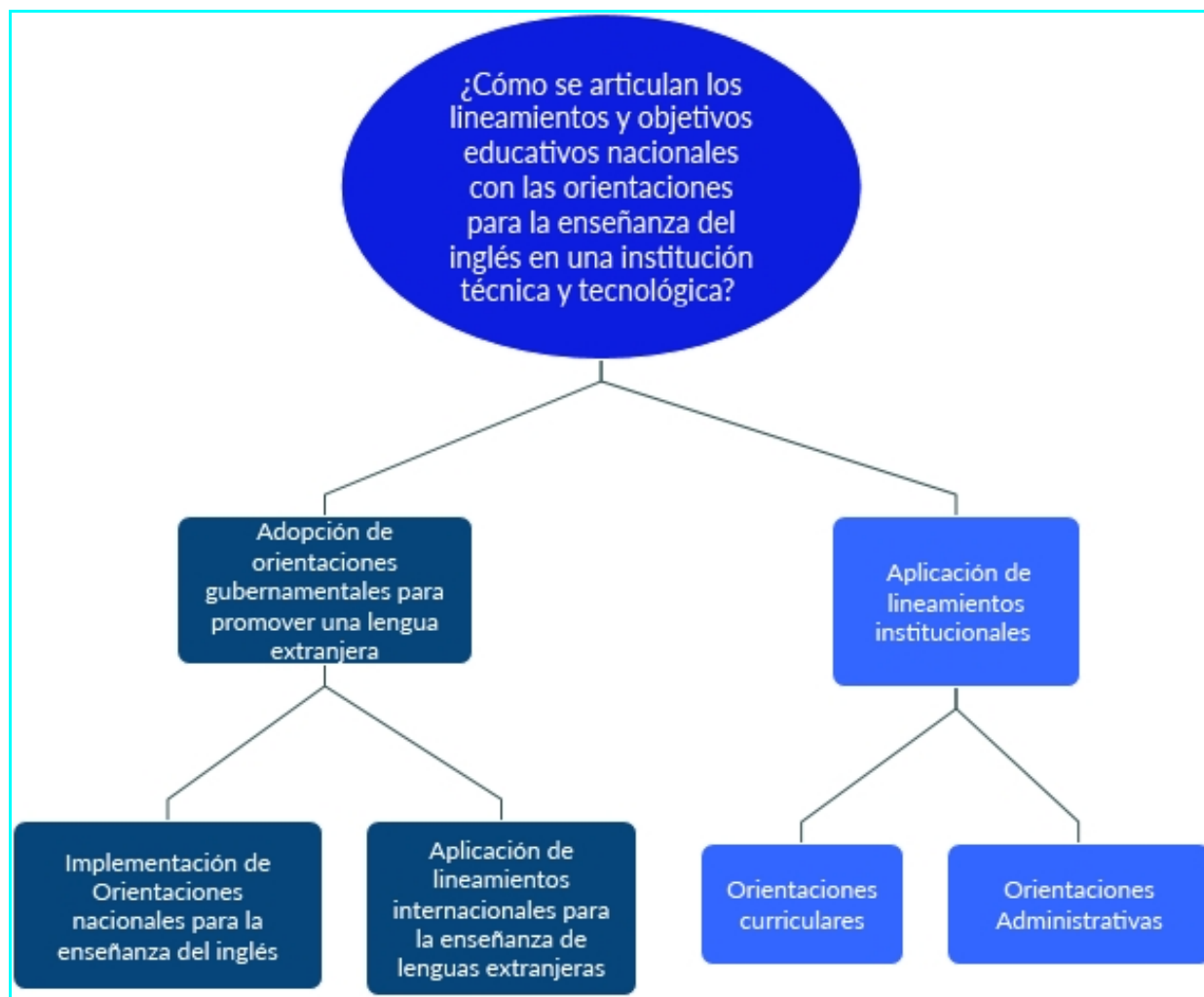
de hechos y fenómenos en la realidad, identificando rasgos compartidos en un grupo definido para derivar conclusiones sobre sus aspectos característicos.

A continuación, se empleó el software NVivo para el análisis de los documentos y las entrevistas recolectadas. Se trata de un software diseñado para el examen de datos cualitativos, el cual fusiona las herramientas clave para la manipulación de documentos de texto, multimedia, resultados de encuestas y referencias bibliográficas. Su propósito radica en optimizar las labores de los investigadores al permitirles gestionar y examinar su información en distintos formatos dentro de un mismo proyecto, incrementando así su eficacia.

Para el análisis de los datos a través del software, inicialmente se cargaron los documentos clave del marco teórico y la transcripción de las entrevistas obtenidas de la voz de los participantes. Seguidamente, se creó el mapa mental utilizando las ideas centrales encontradas en los documentos del marco teórico, para lo cual se requirió establecer un orden de estas ideas de forma jerárquica. [\(APÉNDICE D\)](#)

Figura 2

Mapa mental inicial software Nvivo



Posteriormente se realizó la vinculación de la información contenida en los archivos con las categorías y subcategorías creadas en el mapa jerárquico. Se realizó un análisis documental línea a línea y se extrajo la información documental necesaria para soportar las categorías y subcategorías identificadas.

Mediante el uso del software se generó un informe de codificación ([APÉNDICE E](#)) en el cual se condensarán por categorías los fragmentos codificados en los documentos. De igual

forma se generó una tabla de frecuencia en la que se evidenció el código con la información codificada, como número de referencias, cantidad de codificaciones y el número de palabras codificadas, lo cual permite una mayor facilidad en el análisis de la información. [\(APÉNDICE F\).](#)

3.1 Análisis De Categorías

Todas las instituciones educativas se guían bajo diversas políticas y lineamientos nacionales o internacionales que orientan sus metas, objetivos y prácticas educativas, dichas orientaciones generalmente son establecidas por el gobierno y proponen unos conceptos básicos para abordar temas educativos en pro de garantizar mejoras en el aprendizaje (Remolina-Caviedes, 2018). En el caso de la institución objeto de este estudio se analizaron los diferentes documentos y lineamientos internos que guían el bilingüismo y los programas de formación técnica y tecnológica y que a su vez presentan puntos de articulación con los lineamientos nacionales.

Partiendo de la pregunta de investigación y luego del análisis deductivo - inductivo se pudo identificar dos categorías que responden a la pregunta ¿Cómo se articulan los lineamientos y objetivos educativos nacionales con las orientaciones para la enseñanza del inglés en una institución de formación técnica y tecnológica? para poder responder a esta pregunta fue de vital importancia la comprensión de las orientaciones y lineamientos que a nivel gubernamental se han propuesto para promover la enseñanza del inglés en Colombia, que como lo plantean Estupiñán y Bermúdez (2020) los lineamientos y documentos oficiales para la enseñanza de lenguas extranjeras en Colombia se han centrado en promover el bilingüismo y el desarrollo de habilidades comunicativas en los estudiantes, principalmente en inglés.

3.1.1 Adopción De Orientaciones Gubernamentales Para Promover Una Lengua Extranjera.

Para iniciar, la categoría adopción de orientaciones gubernamentales para promover una lengua extranjera, se compone de sub categorías clave como las orientaciones nacionales para la enseñanza del inglés y los lineamientos internacionales que el gobierno ha adoptado para medir los niveles de desempeño en la lengua extranjera. Mediante el análisis de dichos documentos y normativas se pudo evidenciar los objetivos y orientaciones que guían la enseñanza del inglés en Colombia y cómo estos influyen en las dinámicas educativas de la institución.

3.1.1.1. Implementación De Orientaciones Nacionales Para La Enseñanza Del Inglés.

El establecimiento de lineamientos internos en una institución es clave para guiar el rumbo de la labor de esta, por ende, se requiere la adopción de ciertos estándares nacionales e internacionales que guíen el rumbo de las orientaciones internas de la entidad.

Partiendo del primer objetivo establecido en este proyecto, el cual tenía como propósito identificar los aspectos que configuran las orientaciones en la enseñanza del inglés como lengua extranjera en una institución de formación técnica y tecnológica, se identificó una relación con la categoría ya mencionada, en la cual se encontró un elemento fundamental en las orientaciones nacionales, el Programa Nacional de Bilingüismo de Colombia que orienta el proceso de enseñanza- aprendizaje del inglés en las diferentes instituciones educativas del país.

Tomando como referencia el análisis de esta iniciativa gubernamental y la subcategoría orientaciones administrativas establecidas por la institución para la enseñanza del inglés, se hizo un cotejo con la información narrada por los participantes y se identificaron los siguientes hallazgos: En la circular 237 del 2017 que sirve a la entidad como documento orientador para instructores de bilingüismo se identificó el siguiente apartado;

"El Programa de Bilingüismo es la respuesta de la entidad a los requerimientos del sector productivo en cuanto a la formación de sus futuros trabajadores en una segunda lengua que les permita un mejor desempeño laboral, aumentando la competitividad y calidad del servicio de sus empresas en comparación con sus pares a nivel mundial" (Normograma Servicio Nacional de Aprendizaje, 2017, p.1).

Así mismo, la voz del participante Líder de bilingüismo 1- LB1 sostiene que:

"Sí ha habido y lo puedo comentar por mi larga experiencia en la entidad con respecto a que siempre se ha tratado como de partir desde el Plan Nacional de Bilingüismo y todos los intentos que ha tratado el Ministerio de Educación Nacional de regular, todo este tema del bilingüismo"(Instrumento Entrevista líderes)

Al respecto y de acuerdo a Estupiñán y Bermúdez (2020) en su artículo Enseñanza de la(s) lengua(s) en Colombia desde una perspectiva glotopolítica señalan que "En nuestro caso colombiano no se han diseñado una política acorde con la dinámica de la realidad sociocultural del país. Las iniciativas gubernamentales han tratado de esbozar políticas lingüísticas parciales en el ámbito educativo bajo el nombre de bilingüismo" (p. 5)

Adicionalmente, Roldan y Peláez 2017 en su artículo afirman sobre el Programa Nacional de Bilingüismo que "se observa una gran resistencia en torno al modo en que estos programas fueron formulados y están siendo implementados, a la par que se reportan muy pocos avances en términos del logro de las metas planteadas en las políticas nacionales" (p. 123)

Al contrastar los datos mencionados se encontró que, pese a que el MEN establece el Programa Nacional de Bilingüismo como Orientación gubernamental para promover la enseñanza de las lenguas extranjeras en Colombia, esta tiene cobertura en las instituciones de

educación básica y media mas no en las instituciones de educación técnica y tecnológica. No

obstante, esta institución apropia algunos elementos del Programa Nacional de Bilingüismo para orientar de manera interna la enseñanza del inglés a través del programa de bilingüismo institucional.

Por otra parte, las voces de los participantes entrevistados y los hallazgos de los autores mencionados permitieron visualizar que existe la necesidad de tener unos lineamientos para la enseñanza de las lenguas extranjeras en Colombia que sean claros y que tengan una cobertura más amplia, así como visibles para todos los miembros de la comunidad académica para lograr su total aplicabilidad.

3.1.1.2 Aplicación De Lineamientos Internacionales Para La Enseñanza De Lenguas Extranjeras.

Siguiendo la línea de la categoría Adopción de orientaciones gubernamentales para promover una lengua extranjera, se encontró que el Ministerio de Educación Nacional escogió el “Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación”, un documento desarrollado por el Consejo de Europa, en el cual se describe la escala de niveles de desempeño paulatinos que va logrando el estudiante de una lengua. (MEN, 2016).

El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) proporciona una base común para la elaboración de planes y programas de estudio, exámenes, libros de texto, etc., en toda Europa. Dentro de este marco se define un conjunto de descripciones que especifican, de manera integral, lo que deben aprender quienes estudian una lengua para comunicarse con otros. Esto incluye el conocimiento y las habilidades necesarias para interactuar eficazmente (Cambridge Assessment English, s. f.). Este proceso de adopción de lineamientos internacionales

en el caso de Colombia se planteó con el ánimo de establecer las regulaciones que permitieran la implementación de programas de lenguas extranjeras y de exámenes estandarizados avalados con el fin de evaluar el progreso de dichos programas a nivel nacional. (Bastidas, 2022)

Roldan y Pelaez (2017) mencionan que estas orientaciones surgen en el documento de estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras (MEN, 2006), con el propósito de que se pueda “tener ciudadanos y ciudadanas capaces de comunicarse en inglés, con estándares internacionalmente comparables, que inserten al país en los procesos de comunicación universal, en la economía global y en la apertura cultural” (p.123).

Para el contexto de la institución objeto de este estudio la adopción de dichos lineamientos internacionales se reglamenta mediante el decreto 3870 de 2006 en el artículo 2 que propone la adopción del “Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación” como el sistema estándar para los procesos de aprendizaje, enseñanza y evaluación en Colombia y agrega que las instituciones educativas que ofrezcan programas de educación para el trabajo y el desarrollo humano en el área de idiomas deberán alinear sus programas con los niveles establecidos en dicho marco común. (MEN, 2006)

De esta forma la institución debe vincular en todos los programas de formación tanto técnica como tecnológica la enseñanza del inglés como competencia que será medida y evaluada teniendo en cuenta estos niveles de desempeño estandarizados por el Marco Común Europeo de Referencia y adoptados por el Ministerio de Educación Nacional, esta articulación debe llevar consigo el ajuste de las competencias en lengua extranjera que se espera adquieran los estudiantes de la institución durante su proceso de formación técnica y tecnológica.

Respecto a las entrevistas con los actores inmersos en la práctica de la enseñanza del inglés en la institución de formación tecnológica, y con el ánimo de abordar también el objetivo específico relacionado con explorar las percepciones de los actores clave en la institución de formación técnica y tecnológica respecto a las orientaciones nacionales y su relación con los orientaciones institucionales, a través de entrevistas semiestructuradas, con el fin de identificar desafíos y oportunidades de mejora, se logró hallar que como lo menciona LB1: “Se destaca la importancia de apropiar el tema de la lengua extranjera como una oportunidad para explorar el mundo y las culturas, más allá de ser simplemente un instrumento técnico” (Instrumento Entrevista Líderes)

Es decir que a nivel institucional existe la intención de adoptar estos lineamientos internacionales para responder a una visión más globalizada y multicultural de los aprendices. Sin embargo, también se encontró que el participante LB1 afirma que: “Se evidencia una necesidad de contar con políticas claras que guíen el proceso educativo, permitiendo definir objetivos y estrategias claras para la formación de los estudiantes” (Instrumento Entrevista Líderes)

Se puede añadir que, en varias instituciones del país se ha implementado el Marco Común Europeo como base para desarrollar nuevos currículos. Sin embargo, y como lo plantea Torres (2021), no se han considerado ciertos aspectos de nuestra realidad que son cruciales para tomar decisiones adecuadas en este contexto. Por lo tanto, aunque el Marco tiene un valor teórico significativo, su adopción para la creación de programas de lenguas, orientaciones curriculares, exámenes, manuales, entre otros, resulta descontextualizada para algunas instituciones.

Adicionalmente, en cuanto a la aplicación de orientaciones gubernamentales en la institución, se observó que si bien existe un acto administrativo que guía el programa de bilingüismo, este se considera insuficiente y en necesidad de actualización, como se puede

apreciar en las entrevistas (LB1-, LB2). Esta modificación es necesaria no solo para la actualización del documento en sí, sino también dado que este lineamiento institucional carece de una integración completa entre los estándares internacionales y un método o guía clara de acción para la enseñanza de la lengua extranjera en la institución de formación técnica y tecnológica.

La ausencia de un documento actualizado y completo ha dificultado la estandarización de acciones clave por parte de los actores vinculados al proceso de enseñanza aprendizaje para poder cumplir los objetivos que se ha trazado el MEN al adoptar los estándares internacionales. Como se observa en la opinión del participante Instructor 2- I2 donde plantea que: “Bueno, pues todo está basado en el marco común europeo, pero los lineamientos específicos en este momento no, pues no, no tengo la referencia.” (Instrumento Entrevista Instructores)

Por otro lado, en cuanto a lo relacionado con el segundo objetivo específico de esta investigación, se encontraron similitudes en las percepciones de los participantes cuando se les preguntó si tenían conocimiento de la existencia de unos lineamientos lingüísticos en la institución y cómo estos se relacionaban con los objetivos educativos nacionales. El participante Líder 2 y los participantes instructor 1 y 2 expresaron desconocer un lineamiento en la institución que guíe la enseñanza del idioma y por ende no sabrían si hay una articulación con los objetivos educativos nacionales. No obstante, los entrevistados agregan que sería bueno que ese tipo de documentación les fuese socializada por la institución lo que permitiría una mejor articulación.

Adicionalmente, se logró identificar que aunque existe un intento de adopción de lineamientos internacionales y estandarizados por parte del gobierno, no ha habido una implementación efectiva por parte de la institución de formación técnica y tecnológica, por ende, es necesario la revisión de los lineamientos institucionales actuales para lograr orientaciones

curriculares que propongan la integración de la competencia de inglés en los diseños curriculares de los programas de formación, y además contenga orientaciones pedagógicas específicas como lo aclara el participante L2.

3. 1. 2. Aplicación De Lineamientos Institucionales

Por otro lado, en la categoría aplicación de lineamientos institucionales emergieron dos subcategorías; orientaciones curriculares y administrativas las cuales resumen las orientaciones de la institución en cuanto a las competencias que se promueven en lengua extranjera y a su vez abarca las propuestas administrativas en cuanto a la enseñanza del inglés a través de documentos internos de la institución.

Partiendo del primer objetivo específico de esta investigación se identificaron elementos clave que se fundamentan en la documentación institucional y que se apoyan en la percepción de los participantes.

Como se mencionó anteriormente, se encontró que el programa de bilingüismo de la institución está orientado por la circular interna 237 de 2017 que establece el objetivo principal del programa de bilingüismo, el cual se centra en fortalecer el aprendizaje de lengua extranjera con calidad y pertinencia, con el fin de mejorar la empleabilidad del país a través de programas estratégicos que impacten el diseño, desarrollo y ejecución de la formación de lenguas en la entidad. (Normograma Servicio Nacional de Aprendizaje, 2017). Respecto a esta orientación el participante L1 expresó que:

“Tenemos una circular que es un acto administrativo, y pues que no es una política lingüística, diría que eso es un documento normativo que regula el proceso de enseñanza-aprendizaje, como tal, o el tema de la lengua extranjera o las lenguas que se utilizan en la entidad,

pero pues es un documento que se queda corto, porque no es una política, o sea, simplemente un lineamiento generalizado y que incluso pues ya debería, incluso, actualizarse y cambiarse, o simplemente pues hacer el esfuerzo de formular una política de idiomas de verdad, como sí la tienen, por ejemplo, otras universidades”.(Instrumento Entrevista Líderes)

En consonancia el participante líder 2 manifestó que: “Me atrevería a decir que en este momento una política, unos lineamientos claros, pues bien, no están establecidos, nosotros estamos trabajando con elementos que fueron emitidos en el año 2017”.(Instrumento Entrevista Líderes)

De estos apartes documentales y de los datos recolectados relacionados con la categoría, aplicación de lineamientos institucionales, se reconoce otro hallazgo importante en esta categoría; existe un lineamiento que guía de manera general el programa de bilingüismo, sin embargo, tal y como lo manifiestan los participantes L1 y L2, es un lineamiento que se queda corto en cuanto a la orientación de la enseñanza del inglés y que ya debe ser actualizado pues es un lineamiento propuesto en 2017.

3. 1. 2. 1. Orientaciones Administrativas

En la subcategoría orientaciones administrativas se encontró que este documento también propone los criterios fundamentales en cuanto a las funciones y perfiles de los instructores y líderes de bilingüismo que integran el equipo de bilingüismo de la institución, de acuerdo a la circular 237 de 2017:

“El Profesional de bilingüismo debe encargarse de desarrollar, coordinar, supervisar y/o controlar actividades para la formulación y ejecución de los proyectos relacionados con bilingüismo, que lleve a cabo la institución y por su parte el instructor debe impartir formación

profesional integral, de conformidad con los niveles de formación y modalidades de atención, políticas institucionales, la normatividad vigente y la programación de la oferta educativa”.
(Normograma Servicio Nacional de Aprendizaje, 2017, p. 1)

Esta subcategoría presenta otro eje importante en los lineamientos institucionales, respecto a este aspecto el participante instructor 1-II, manifestó que:

“En el 2019 o el 2018 hubo una discusión a nivel nacional impulsada desde el sindicato, donde se le pedía al equipo nacional desde la dirección de Formación Profesional del Sena, que tenía un equipo relacionado con el bilingüismo, qué pues hacía falta como unas políticas específicas que orientaran la promoción en idiomas en los centros de formación, porque pues en cierta medida la dinámica se había centrado específicamente en la ejecución de la formación”.

(Instrumento Entrevista Instructores)

El análisis de los documentos institucionales y el cotejo con la percepción de este participante evidencian que las orientaciones administrativas institucionales se centran en aspectos ejecutivos pero que no hace énfasis en estrategias u orientaciones claras para la enseñanza de la lengua extranjera.

3.1.2.2 Orientaciones Curriculares

En cuanto a la subcategoría orientaciones curriculares la institución sugiere elementos respecto a la enseñanza de la lengua extranjera, proponiendo que la competencia de inglés haga parte integral de los diseños curriculares de los programas de formación técnicos y tecnológicos y por lo tanto sea de obligatorio cumplimiento. Se evidencia entonces que la institución reconoce y reglamenta el inglés como competencia fundamental en los programas de formación a través de la circular 237 de 2017 sin embargo, este documento carece de orientaciones pedagógicas o

aspectos relacionados con los contenidos específicos que se deben abordar en los programas de formación técnicos y tecnólogos en concordancia con las orientaciones nacionales y los objetivos educativos nacionales respecto al bilingüismo.

De acuerdo a lo anterior el participante L2 plantea que:

“Existe, una normatividad en Colombia que tiene que ver con las normas de competencias laborales, a partir de allí, surgen entonces cuáles son las competencias que debe alcanzar una persona que está cursando un programa de formación en el técnico o Tecnólogo, entonces, allí surgen las competencias y asimismo, se conforma el equipo de trabajo, por así decirlo, entonces tiene que establecerse un equipo de expertos...Nosotros hemos sentido que en el área de bilingüismo, pues como qué quedamos aparte” (Instrumento Entrevista Lideres).

Estas competencias propuestas por los equipos de diseño curricular han sido plasmadas en la circular 237 de 2017 en la cual se propone que se orienten las siguientes competencias en inglés de acuerdo al nivel de formación del programa:

“Programas de formación técnica: 180 horas de formación en inglés: Competencia: Comprender textos en inglés en forma escrita y auditiva.

Programas de formación tecnológicos: Los Programas de Formación tecnológicos cuentan con 2 competencias de inglés de 180 horas cada una para un total de 360 horas, estas competencias son:

1- Comprender textos en inglés en forma escrita y auditiva

2- Producir textos en inglés en forma escrita y oral” (Normograma Servicio Nacional de Aprendizaje, 2017, p 5)

Es importante destacar que dichas competencias se abordan en la institución por parte de los instructores, quienes deben cumplir con la ejecución de lo propuesto por los equipos de desarrollo curricular anteriormente mencionados, pero que dichas competencias no están vinculadas a unos materiales o contenidos específicos que se deban orientar de acuerdo al programa de formación que permita un mejor desarrollo de la enseñanza del inglés en la institución y que apoye el logro de las competencias propuestas tanto desde los lineamientos nacionales como de los objetivos a nivel institucional, tal como lo mencionó el participante I1:

“Definitivamente uno de los aspectos que hay que trabajar en el Sena, es lo que nosotros llamamos aquí, desarrollo curricular, es decir toda la planeación de esa formación, cómo logramos implementar a partir del diseño de unos materiales que sean relacionados con la ocupación, pero que tengan un elemento comunicativo inserto allí, que permita que el aprendiz logre desarrollar esa competencia comunicativa, pero en un contexto relacionado con la ocupación de la cual se está formando”(Instrumento Entrevista Instructores)

Como se mencionó anteriormente la institución tiene como objetivo principal formar técnicos y tecnólogos competentes para el mundo laboral. Sin embargo, debido a la ausencia de orientaciones curriculares claras los instructores carecen de herramientas para abordar los contenidos en lengua extranjera y vincularlos adecuadamente con el área específica de formación del estudiante tal como lo plantea (Stanton, 2021) Sin embargo, incluso cuando se requiere instrucción en inglés en programas de educación técnica y profesional, no siempre existen documentos curriculares o planes de estudio para guiar esa instrucción, respecto a esto I1 afirmó que:

“Uno sabe las dificultades que hay que pasar para poder usted lograr establecer, digámoslo así, esos contenidos que va a orientar en la formación de técnicos y tecnólogos, pero

primero hay que entenderlo usted como persona, como profesional, y después tratar de llevar eso a un material que le permita el aprendizaje, entonces es un poco complejo”. (Instrumento Entrevista Líderes)

Teniendo en cuenta lo anterior se reconoce la importancia de que la institución considere el diseño de unos lineamientos curriculares que permitan no solo crear unas orientaciones precisas para los actores relacionados con el proceso de enseñanza del inglés en los programas de formación sino también que se logre la propuesta de un material que vincule la competencia comunicativa en inglés con los propósitos específicos del programa de formación al cual se encuentra vinculado el aprendiz, este proceso contribuiría en gran medida al logro de los objetivos educativos propuestos tanto a nivel institucional como a la contribución de los objetivos educativos nacionales respecto al bilingüismo. Este enfoque en inglés con propósitos específicos como lo plantea Leyva (2023) mejora la relevancia de lo que los estudiantes están aprendiendo y les permite utilizar el inglés que conocen para aprender aún más, ya que su interés en su campo los motivará a interactuar con hablantes y textos.

Otro eje importante en esta categoría donde también se encontró una articulación con los lineamientos gubernamentales es en la evaluación de los aprendices al finalizar su formación como técnico o tecnólogo dado que la institución en la circular 237 de 2017 propone preparar a los estudiantes para la prueba saber orientando que “Se recomienda que el Centro de Formación disponga de una estrategia de preparación para que los aprendices que vayan a presentar Prueba Icfes Saber Pro (Saber TyT) se familiaricen con el tipo de preguntas en lengua extranjera que encontrarán allí”(p.4), al respecto de esta orientación el participante I1 comenta que:

“Lo principal siempre ha sido desarrollar las competencias comunicativas...la cuestión ahí es que el tecnólogo tiene que alcanzar el B2 una cosa que ni siquiera yo creo que los

universitarios alcancen, pero está establecido que tiene que tener un B2, uno diría que podría llegar a alcanzar en forma real el A2 o máximo de B1 sí, y los técnicos el A2, pero en eso se enmarca ese propósito, que ahí está establecido un documento oficial”. (Instrumento Entrevista Instructores)

Este examen es parte de las propuestas de evaluación de la educación superior orientadas por el gobierno nacional a través del Instituto Colombiano Para El Fomento de La Educación Superior (ICFES) que a través de la resolución 675 de 2019 establece “los exámenes para evaluar oficialmente la educación formal impartida a quienes terminan los programas de pregrado en las Instituciones de Educación Superior en Colombia. Desde ahora Examen Saber Pro, Examen Saber TyT y Examen Saber Pro y TyT en el extranjero” (Icfes, resolución 675 de 2019, p.1)

De esta información fue posible encontrar que hay una articulación con los lineamientos oficiales en cuanto a la evaluación de los estudiantes que finalizan sus programas de formación, este examen evalúa tanto las competencias laborales adquiridas por el estudiante como su competencia en el idioma extranjero de acuerdo a los niveles del Marco Común Europeo de Referencia. Sin embargo, de acuerdo a la perspectiva de los participantes este examen no se ajusta a las características reales de la formación en inglés y que por ende no se logra alcanzar los niveles de desempeño propuestos en los diferentes lineamientos tanto institucionales como nacionales.

El análisis de estas categorías permitió visualizar la complejidad y los desafíos relacionados con la articulación de las orientaciones gubernamentales y los lineamientos institucionales en la enseñanza del inglés en una institución de formación técnica y tecnológica. Permitted reconocer desde la perspectiva de los participantes, cómo estas directrices influyen en las prácticas educativas y se identificó algunos aspectos de mejora que permitan una alineación

efectiva con los objetivos nacionales para promover el bilingüismo y las habilidades comunicativas en inglés en las instituciones de formación técnica y tecnológica.

4. Conclusiones

Teniendo como base la pregunta y objetivos de investigación se contrastaron las categorías identificadas a la luz de los datos compilados, obtenidos de la voz de los participantes y el análisis documental.

El análisis detallado de las categorías emergentes revela lo amplio y complejo de realizar una adecuada articulación entre las orientaciones gubernamentales y los lineamientos institucionales en la enseñanza del inglés en una institución de formación técnica y tecnológica en Colombia. Dentro de los hallazgos se hizo evidente que, aunque se observa un intento de alineación con los estándares nacionales e internacionales, así como una aspiración hacia una implementación efectiva, persisten desafíos significativos. La necesidad de políticas lingüísticas más claras y una integración más completa de los estándares internacionales se hace evidente, así como la urgencia de actualizar y fortalecer los lineamientos internos de la entidad para asegurar una enseñanza de calidad que permita conectar con las metas gubernamentales propuestas y estar acorde a los niveles de competitividad deseados.

Al considerar los diversos desafíos que enfrentan los actores de la institución de formación técnica y tecnológica y que se vinculan con la articulación de las orientaciones nacionales y los lineamientos institucionales se hizo evidente la necesidad de que todos los actores de la entidad tengan claridad respecto a las políticas que rigen sus prácticas y los objetivos educativos que la institución pretende alcanzar; se recomienda que la institución pueda desarrollar programas de formación continua para los instructores. Dichos programas podrían

incluir la implementación de talleres y cursos de actualización sobre las políticas que orientan su práctica educativa tanto a nivel nacional como institucional, así como los requerimientos de las pruebas a las que se enfrentan los estudiantes al finalizar su formación en la institución.

Es crucial proponer, a nivel institucional, una serie de lineamientos que orienten la enseñanza-aprendizaje del inglés, de manera que los instructores tengan una ruta clara en la propuesta pedagógica y curricular. Además, se destaca la importancia de crear un diseño curricular que incluya una ruta de aprendizaje especializada para cada programa de formación, vinculando a los líderes de bilingüismo, instructores y todos los actores educativos. Asimismo, es importante integrar el nivel de competencia de la lengua con el de contenido de los programas de formación técnica y tecnológica. En este contexto de formación educativa con fines laborales el inglés con propósitos específicos cobra una gran relevancia a la vez que favorece la integración del aprendizaje del lenguaje con el aprendizaje de contenidos disciplinares (Contreras, 2020).

Para abordar la necesidad de materiales didácticos específicos, se recomienda que la institución considere desarrollar y distribuir recursos educativos adaptados a las necesidades y contextos de los programas de formación técnica y tecnológica. Esto puede incluir la creación de guías, manuales y materiales que integren el inglés con los contenidos específicos de los programas de formación. Fomentar la colaboración entre los instructores de inglés y los docentes de otras áreas es crucial para crear recursos interdisciplinarios. Además, promover el uso de tecnologías educativas y plataformas digitales facilitará el acceso a materiales de aprendizaje innovadores e interactivos, enriqueciendo la experiencia educativa de los estudiantes.

De otro lado, se destaca la importancia de vincular las competencias lingüísticas con los contenidos específicos de los programas de formación para garantizar la pertinencia y la efectividad del proceso educativo que permita una formación contextual ajustada a la realidad y a

las necesidades específicas de los aprendices en los distintos programas de formación. Evaluar el impacto de las orientaciones gubernamentales y de los lineamientos institucionales en los estudiantes y en su desarrollo de competencias lingüísticas es crucial para medir la efectividad de la articulación de las mismas. Para ello, se recomienda realizar evaluaciones periódicas de las competencias lingüísticas que estén alineadas con los objetivos y niveles requeridos por las evaluaciones establecidas a nivel nacional, para medir el progreso en el aprendizaje del inglés de los estudiantes. De igual forma es importante la implementación de exámenes diagnósticos al inicio y al final de cada ciclo académico que permita evaluar el impacto de las políticas y los programas implementados. Estas evaluaciones deben ser complementadas con un sistema de seguimiento continuo que recolecte datos sobre el rendimiento de los estudiantes y su desarrollo en competencias lingüísticas, proporcionando retroalimentación para identificar áreas de mejora y fortalezas específicas que los instructores y estudiantes puedan abordar.

Esta investigación subraya la importancia de una colaboración estrecha entre los actores institucionales y gubernamentales para abordar estos desafíos y avanzar hacia una enseñanza del inglés que responda adecuadamente a las necesidades y realidades de la comunidad educativa colombiana que permita avanzar significativamente en los procesos de enseñanza- aprendizaje del inglés y que sea referente para otras instituciones que persigan los mismos objetivos.

A pesar de los hallazgos significativos obtenidos en esta investigación, es importante reconocer algunas limitaciones que surgieron durante el proceso investigativo. La disponibilidad de información respecto al bilingüismo a nivel institucional fue limitada, a pesar de un análisis exhaustivo de las políticas gubernamentales y los lineamientos institucionales vigentes. Además, se observó que algunos de estos lineamientos pueden estar desactualizados, lo que podría afectar la vigencia del estudio. Otro obstáculo encontrado fue la dificultad para recolectar información

debido a la carga horaria y la diversidad de jornadas de los participantes. Estas limitaciones subrayan la necesidad de considerar cuidadosamente el contexto al interpretar los resultados y al planificar futuras investigaciones en este campo.

La efectiva articulación entre las orientaciones gubernamentales y los lineamientos institucionales plantea un desafío significativo para la calidad educativa en los niveles de formación técnica y tecnológica, dado que en estos espacios se prepara a individuos para hacer frente a los desafíos del mercado laboral, así como a los procesos de industrialización y globalización. Estas consideraciones pueden incentivar a la institución a realizar ajustes sustanciales en sus directrices internas, con el fin de integrar de manera más efectiva el currículo en inglés con los objetivos educativos nacionales y los objetivos de aprendizaje para el desarrollo sostenible. De esta forma, se promueve en los estudiantes la capacidad de abordar los retos de la globalización y comprender los conceptos de infraestructura sostenible e industrialización, así como las necesidades de sus respectivas sociedades (Unesco, 2017). La inclusión de estos elementos puede llevar a que tanto instructores como estudiantes obtengan una perspectiva más amplia del proceso de aprendizaje del inglés, considerando este no solo como un aspecto lingüístico, sino también como una herramienta que les permitirá enfrentar los desafíos de la globalización y contribuir con aportes relevantes para sus comunidades, en sintonía con los desafíos del siglo XXI.

En última instancia, las contribuciones propuestas, como la definición de lineamientos claros, la integración curricular y la alineación con objetivos nacionales y de desarrollo sostenible, apuntan a fortalecer la preparación de los estudiantes para los desafíos del siglo XXI. Sin embargo, esta investigación abre las puertas para una investigación más profunda sobre la implementación y efectividad de estas medidas, así como su impacto en el desempeño académico

y profesional de los estudiantes. Futuros estudios podrían explorar también la adaptación de estas estrategias a otros contextos educativos y la evaluación de su relevancia en un mundo cada vez más interconectado y diverso.

Referencias

- Angélica Herreño-Contreras, Y. (2020). *Inglés Con Propósitos Específicos*: Escenario Para El Desarrollo De La Competencia Argumentativa. *Lenguas Modernas*, 55, 89–113.
- Ardila, A. (21 de Septiembre de 2012). Scielo. Recuperado el 01 de Mayo de 2023, de <http://www.scielo.org.co/pdf/fyf/v25n2/v25n2a05.pdf>
- Bastidas J. G., (2022). Lineamientos normativos y curriculares para la enseñanza de lenguas extranjeras en Colombia desde 1820 hasta 2010. *Hechos y Proyecciones del Lenguaje*, 28, 60-78
- Cambridge Assessment English. (s. f.). *Marco común europeo de referencia*.
<https://www.cambridgeenglish.org/es/exams-and-tests/cefr/>
- Carvajal, C. A. B., & Tejada-Sánchez, I. (2016). Unanswered questions in Colombia's foreign language education policy. *Profile Issues in Teachers' Professional Development*, 18(1), 185-201. <https://doi.org/10.15446/profile.v18n1.51996>
- Castellanos, B. J. P. (2018). El uso de los métodos deductivo e inductivo para aumentar la eficiencia del procesamiento de adquisición de evidencias digitales. *Cuadernos de Contabilidad*, 18(46). <https://doi.org/10.11144/javeriana.cc18-46.umdi>
- Congreso de la República. (1992, Diciembre 28). Ley 30 de 1992 - Fundamentos de la Educación Superior. https://www.oas.org/juridico/spanish/mesicic2_col_ley_30_sp.pdf



Díaz, J.; Meireles, I.; Ribeiro, M.; Braga, T.; Catafesta, F.; Bernardino, E. (2016) Uso del software

NVivo® en una investigación con Teoría Fundamentada. *Index de Enermería*, 25 (4)

Education for Sustainable Development Goals: learning objectives. (2017). En *UNESCO eBooks*.

<https://doi.org/10.54675/cgba9153>

Estupiñán, M. C., & Bermúdez, M. Á. M. (2020). Enseñanza de la(s) lengua(s) en Colombia desde una perspectiva glotopolítica. *Cuadernos de Lingüística Hispánica*.

<https://doi.org/10.19053/0121053x.n35.2020.10553>

Farrugia, B. (2019). WASP (write a scientific paper): Sampling in qualitative research. *Early Human Development*, 133, 69–71. <https://doi.org/10.1016/j.earlhumdev.2019.03.016>

García León, Javier, & García León, David. (2012). Políticas lingüísticas en Colombia: tensiones entre políticas para lenguas mayoritarias y lenguas minoritarias. *Boletín de filología*, 47(2), 47-70. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-93032012000200002>

Hijuelos-Cruz, I., Medina-Carballosa, E., & Pérez-Almaguer, R. (2020). English for Specific Purposes (ESP): A Theoretical Approach for Syllabus Design. *LUZ*, 19(4), 116-127. <https://luz.uho.edu.cu/index.php/luz/article/view/1070>

López P, Ramirez, O., & Arango, M. (2021). enseñanza - aprendizaje del inglés bajo las políticas del ministerio de educación en colombia: *Revista Boletín Redipe*, 10–12, I S S N 2 2 5 6-1 5 3 6



Lopezosa, C. (2020). Entrevistas semiestructuradas con NVivo: pasos para un análisis cualitativo eficaz. En Universitat Pompeu Fabra eBooks (pp. 88-97).

<https://doi.org/10.31009/metodos.2020.i01.08>

Ministerio de Educación Nacional. (2006). Serie Guías 22. Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: inglés. Formar en lenguas extranjeras: ¡el reto! Lo que necesitamos saber y saber hacer. Bogotá: MEN.

Ministerio de Educación Nacional. (2009). *Gestor Normativo* Decreto 4904 de 2009. Bogotá:

MEN. <https://www.funcionpublica.gov.co/eva/gestornormativo/norma.php?i=38477#:~:text=Reglamenta%20la%20creaci%C3%B3n%2C%20organizaci%C3%B3n%20y, trabajo%20y%20el%20desarrollo%20humano.>

Ministerio de Educación Nacional. (2016, enero 13). Serie Lineamientos Curriculares Idiomas Extranjeros. [mineduacion.gov.co](https://www.mineduacion.gov.co/1621/articles-339975_recurso_7.pdf). Ministerio de Educación Nacional de la República de Colombia. https://www.mineduacion.gov.co/1621/articles-339975_recurso_7.pdf

Narváez, J. M. C. (2022). Políticas educativas colombianas con relación al bilingüismo como parte del currículo de los programas de educación superior. *Ciencia Latina*, 6(4), 3777-3795. https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v6i4.2884

Piñero Martín, M. L., Esteban Rivera, E. R., Vanga Arvelo, M. G., & Rivera Machado, M. E. (2022). Hacia una reconceptualización de la investigación cualitativa. *Revista de Filosofía*, 39(Especial 2), 524–536. <https://doi-org.crai-ustadigital.usantotomas.edu.co/10.5281/zenodo.7312693>



Remolina Caviedes, J. F. (2018). El Banco Mundial y la política educativa para Colombia y

Brasil. (Spanish). *Revista Latinoamericana de Estudios Educativos*, 48(1), 53–72.

Resolución 675 de 2019. (219d. C.). Normograma Icfes. Recuperado 13 de abril de 2024, de

<https://normograma.icfes.gov.co/docs/arbol/6482.htm>

Roldán ÁM, Peláez Henao OA. Pertinencia De Las Políticas De Enseñanza Del Inglés en Una

Zona Rural De Colombia: Un Estudio De Caso en Antioquia. *Íkala: Revista de Lenguaje y Cultura*. 2017;22(1):121-139. doi:10.17533/udea.ikala.v22n01a08

Sánchez, H.; Reyes, C. & Mejía, K. (2018). Manual de términos en investigación científica, tecnológica y humanística. Lima: Universidad Ricardo Palma Departamento de Investigación.

Santiesteban Leyva, K. (2023). Teaching English for specific purposes: a pedagogical intervention at Machala Technical University. *Sinergia Académica*, 6(3), 1–23.

<https://doi-org.crai-ustadigital.usantotomas.edu.co/10.51736/sa.v6i3.140>

Servicio Nacional de Aprendizaje. (2017, December 21). Circular 0237 de 2017 Orientaciones para la formación en lenguas 2018. Normograma del Sena. Retrieved March 20, 2023,

from https://normograma.sena.edu.co/normograma/docs/circular_sena_0237_2017.htm

Servicio Nacional de Aprendizaje. (2023). Resolución 130 de 2023. Normograma del Sena.

Retrieved may 1, 2024, from

https://normograma.sena.edu.co/docs/resolucion_sena_0130_2023.htm

Servicio Nacional de Aprendizaje - SENA. (n.d.). Programa de Bilingüismo SENA.

innovamos.gov.co. Retrieved March 27, 2023, from

<https://www.innovamos.gov.co/instrumentos/programa-de-bilinguismo-sena>

Silva, C. L., & GARCÍA, S. L. (2013). Rol del Servicio Nacional de Aprendizaje (SENA) en el Sistema Nacional de Ciencia, Tecnología e Innovación de Colombia. *Informador Técnico*, 77(2), 192–200. <https://doi-org.crai-ustadigital.usantotomas.edu.co/10.23850/22565035.59>

Smith, J., & Jones, A. (2020). "Understanding Exploratory Case Study Research: A Comprehensive Guide." *Journal of Case Study Research*, 25(3), 45-68. DOI: 10.1234/jcsr.2020.1234567890

Stanton, Sarah. "English for Employment: English Language Learning in Technical and Professional Education" June 2021.

<https://www.thedialogue.org/analysis/english-for-employment-english-language-learning-in-technical-and-professional-education/> (accessed June 2021).

Terán, F. F. S. C., Peralta, E. C. O., Pastor, G. E. R., & Rodríguez-Balcázar, S. C. (2022). Investigación cualitativa: una mirada a su validación desde la perspectiva de los métodos de triangulación. *Zenodo (CERN European Organization for Nuclear Research)*. <https://doi.org/10.5281/zenodo.6663103>

Torres, M. C. (2021, 27 enero). *El Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación, en nuestra realidad local*. <https://revistas.upn.edu.co/index.php/RF/article/view/10198>



Useche, M. C., Artigas, W., Queipo, B., & Perozo, É. (1970, January 1). Técnicas e instrumentos de Recolección de Datos Cualitativos. UMECIT.

<https://repositoryinst.uniguajira.edu.co/handle/uniguajira/467>

Usma Wilches, J. A. (2009). Education and Language Policy in Colombia: Exploring Processes of Inclusion, Exclusion, and Stratification in Times of Global Reform. *Profile: Issues in Teachers' Professional Development*, 11(1), 123–141.

<https://revistas.unal.edu.co/index.php/profile/article/view/10551>

Vicuña, D. M., & Pérez, J. E. (2018b). Aproximación metodológica al análisis de contenidos a partir del discurso de los actores. Un ensayo de investigación social de Procesos de Desarrollo Local (Loja, Ecuador). *EMPIRIA: Revista de Metodología de Ciencias Sociales*, 39. <https://doi.org/10.5944/empiria.39.2018.20876>

Yin, R. K. (2018). *Case study research and applications: Design and methods*. SAGE Publications.

Zúñiga, A. A. E., Villagra, C., Mella, P. I. G., & Jeldres, M. R. (2019). Inglés para fines específicos para el fortalecimiento de la empleabilidad en estudiantes de educación media técnico profesional en Chile. *Revista de Estudios y Experiencias En Educación*, 18(36), 15-34. <https://doi.org/10.21703/rexe.20191836espinoza11>

Apéndices

Apéndice A

Consentimiento informado



Maestría en Ambientes Bilingües de Aprendizaje -MABA
Consentimiento informado para el desarrollo de proyecto de grado

Respetada **Profesional de Bilingüismo, Lilian Paola Torrente Paternina** en el marco del proyecto de grado titulado, **“Articulación de los lineamientos y los Objetivos Educativos Nacionales con las orientaciones de una Institución de Formación Técnica y Tecnológica”** el cual será presentado por el grupo de maestrantes conformado por **Alba Alejandra Carvajal Rodríguez, Sara Teresa Rojas Villaneda y Miguel Ángel Rodríguez Polanía**, solicitamos por medio de este consentimiento informado, su aval para llevar a cabo el proyecto en este ámbito educativo. Asimismo, expresamos nuestra intencionalidad de invitar a miembros de la comunidad para que a través de los instrumentos a implementar, se realice el proceso de recolección de la información pertinente para los objetivos propuestos y durante los próximos meses del año en curso, por supuesto, en consideración de los principios éticos y el desarrollo integral del proyecto.

A continuación, se presentan los componentes que contextualizan el proyecto:

1. Objetivo principal:

Identificar los ejes que configuran las orientaciones en la enseñanza del inglés como lengua extranjera en una institución de formación técnica y tecnológica.

2. Participantes a convocar en el proyecto ([acceso a documentos](#)):

Líderes de bilingüismo, instructores de bilingüismo.

3. Beneficios al participar en el proyecto:

En tanto que el proyecto responde a un proceso formativo de indagación, los miembros de la comunidad contribuirán significativamente mediante su participación voluntaria y su disposición para responder las preguntas, formatos e instrumentos que se han diseñado para cumplir el objetivo del propuesto. La recolección de la información se llevará a cabo durante los próximos meses del año en curso y el beneficio se verá reflejado igualmente, en términos de los objetivos del proyecto.

4. Principios éticos para el manejo de la información:

El desarrollo del proyecto garantiza por parte del grupo de maestrantes un manejo ético e integral de la información mediante: (a) el uso anonimato de los nombres de los participantes, a través de seudónimos y/o una codificación para identificar el número de participantes y su rol en la comunidad educativa; (b) la recolección e interpretación de la información en el marco de la maestría con fines académicos e investigativos; (c) manejo ético de información audiovisual enfocado en los datos y no en las imágenes de los participantes; (d) recolección de la información a través de (*entrevistas con recolección de audio autorizada por el participante, cuestionarios, observación directa en..., encuesta, notas de campo,...), etc.

Apéndice B

Formato entrevista semi estructuradas



Guía de entrevista

Entrevista a instructores de bilingüismo

Ficha técnica

Fecha:

Lugar (ciudad y sitio específico):

Hora:

Nombre del entrevistador:

Nombre del entrevistado:

Objetivo de la entrevista: Conocer la percepción de los instructores de bilingüismo de la institución sobre las políticas, lineamientos y objetivos nacionales y su articulación e impacto en la institución de formación técnica y tecnológica que desde su rol en la enseñanza del inglés como lengua extranjera serán claves para lograr el objetivo de esta investigación

Duración de la entrevista (tiempo aproximado): 20 minutos

Entrevistador:

Entrevistado:

Instrumento Entrevista semiestructurada

Preguntas

1. ¿Cuál es su percepción respecto a la enseñanza del inglés como lengua extranjera en la institución?
2. Teniendo en cuenta que la enseñanza de lenguas extranjeras es guiada por unas orientaciones y lineamientos determinados ¿Puede identificar dichas orientaciones y lineamientos para la enseñanza de lenguas extranjeras en su institución? ¿Cuáles son?
3. ¿Cómo se articulan las orientaciones y lineamientos en la institución para la enseñanza de lenguas extranjeras con los objetivos nacionales?
4. Desde su experiencia como instructor de bilingüismo, ¿cuáles son los principales desafíos que ha enfrentado al implementar las orientaciones institucionales en su ambiente de formación? ¿Podría ilustrarlo con algunos ejemplos?

VIGILADA MINEDUCACIÓN - SNIES 1704

NIT 860.012.35
SEDE PRINCIPAL BOGOTÁ: Carrera 9 # 51 - 11 / PBX: (601) 587 87
Línea gratuita nacional: 01 8000 111 180 / contactenos@santotomas.edu
www.usantotomas.edu

VIGILADA MINEDUCACIÓN - SNIES 1704

Apéndice C

Matriz de Análisis

 UNIVERSIDAD SANTOTOMÁS SEDE PRINCIPAL				
MATRIZ DE ANALISIS				
Documento Referencia APA Fecha de publicación	Conceptos clave	Lineamientos Nacionales	Orientaciones Institucionales	Percepción de los participantes
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Apéndice D

Mapa Jerarquico



Mapa Mental



Apéndice E

Informe de Codificación NVIVO

Resumen de codificación según el código Articulación de los Lineamientos Nacionales y Orientaciones Institucionales

9/03/2024 5:32 p. m.

Agregado	Clasificación	Cobertura	Número de referencias de codificación	Número de referencia	Codificado por Iniciales	Modificado el
----------	---------------	-----------	---------------------------------------	----------------------	--------------------------	---------------

Código

Códigos\\¿Cómo se articulan los lineamientos y objetivos educativos nacionales con las orientaciones para la enseñanza del inglés en una institución técnica y tecnológica~\Lineamientos institucionales PDF

Archivos\\circular_sena_0237_2017

No	0,0185	5				
			1	SR	9/03/2024 3:27 p. m.	
El Programa de Bilingüismo es la respuesta de la Entidad a los requerimientos del sector productivo en cuanto a la formación de sus futuros trabajadores en una segunda lengua que les permita un mejor desempeño laboral, aumentando la competitividad y calidad del servicio de sus empresas en comparación con sus pares a nivel mundial.						
			2	SR	9/03/2024 3:27 p. m.	
El objetivo general del programa es fortalecer el aprendizaje de lengua extranjera en los aprendices SENA con calidad y pertinencia, para mejorar los índices de empleabilidad del país mediante la implementación de programas estratégicos que de manera articulada impactan el diseño, desarrollo y ejecución de la formación titulada y complementaria de lenguas en el SENA.						
			3	SR	9/03/2024 3:30 p. m.	
Es importante tener en cuenta, que late) competencia(s) de inglés de los Programas de Formación titulada NO puede(n) ser ejecutada(s) y evaluada(s) a través de programas de formación complementarios (virtuales o presenciales) de inglés u otras lenguas.						
			4	SR	9/03/2024 3:31 p. m.	
Prueba de entrada y salida de inglés a aprendices Todos los aprendices de los programas de formación técnico y tecnólogo que ingresen al SENA, deben presentar en etapa de inducción y al finalizar la etapa lectiva la prueba de inglés SENA English Placement Test (ver Numeral 3.1) establecida por la Dirección General. Los resultados obtenidos permitirán al Centro de Formación: - Conocer el nivel en el cual se encuentra cada uno de sus aprendices y obtener información sobre las rutas de aprendizaje a determinar para fortalecer las competencias del aprendiz y planear la formación conforme a sus necesidades.						
			5	SR	9/03/2024 3:32 p. m.	
La competencia de inglés hace parte integral de los diseños curriculares de los programas de formación técnicos y tecnológicos SENA y por lo tanto es de obligatorio cumplimiento. Para su contratación, todos los instructores que impartan formación en los programas de formación que se ejecuten en el marco de los convenios del programa de ampliación de cobertura, deberán cumplir con los mismos requisitos de perfil de instructores de bilingüismo SENA en los Centros de Formación						

Apéndice F

Tabla de frecuencia

A1	Nombre									
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	Nombre	Número de refe	Cantidad de codificaciones	Tipo de código	Nombre jerárquico	Palabras	Porcentaje de cobertura del código			
2	Bastidas J. G.,	4	4	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 43	0,5281				
3	Bastidas J. G.,	4	4	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 65	0,5513				
4	Bastidas J. G.,	4	4	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 43	0,5281				
5	Bastidas J. G.,	4	4	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 65	0,5513				
6	Bastidas J. G.,	4	4	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 65	0,5762				
7	Bastidas J. G.,	4	4	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 59	0,7601				
8	circular_sena_0237_2017	22	9	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 41	0,5205				
9	circular_sena_0237_2017	22	9	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 54	0,5271				
10	circular_sena_0237_2017	22	9	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 55	0,5301				
11	circular_sena_0237_2017	22	9	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 75	0,5390				
12	circular_sena_0237_2017	22	9	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 98	0,5500				
13	circular_sena_0237_2017	22	9	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 41	0,5205				
14	circular_sena_0237_2017	22	9	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 54	0,5271				
15	circular_sena_0237_2017	22	9	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 55	0,5301				
16	circular_sena_0237_2017	22	9	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 75	0,5390				
17	circular_sena_0237_2017	22	9	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 98	0,5500				
18	circular_sena_0237_2017	22	9	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 62	0,6414				
19	circular_sena_0237_2017	22	9	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 65	0,6424				
20	circular_sena_0237_2017	22	9	Código	Códigos\¿Cómo se articulan los line 34	0,5634				